

BEFUNDBOGEN AUGENUNTERSUCHUNG



Certificate of eye examination
European College of Veterinary Ophthalmologists



ECVO Reg.Nr./Untersuchung Reg.Nr./exam
Jahr/Jahr

Tier animal

Name: Deichgrafs Cesar

Rasse: Großspudel

Juchtdbuch-Nr./Registration No.: V12951261005071268 Farbe/colour: Braun Weiß

Mikrochip-Nr./Microchip No.: 948100000012956 Tätowier-Nr./tattoo: _____

Wurfdatum/Date of birth: 05 07 12 Geschlecht/sex: weiblich/female männlich/male

bisherige Untersuchung/previous examination: Ja/yes Nein/no

Ergebnis/result: Frei/free Vorläufig nicht frei/suspect Nicht frei/affected Zweifelhafte/undetermined

Eigentümer/Besitzer owner/agent

Name: Heidrun Dieke

Adresse/address: Siedlung 73

Land, PLZ/County, Postcode: 04924 Wohnort/town: Domsdorf

Der Unterzeichnende ist mit den Bestimmungen des nationalen Untersuchungsprogrammes einverstanden und bestätigt, daß das zur Untersuchung vorgestellte Tier das oben beschriebene ist und daß die Untersuchungsergebnisse für eine Veröffentlichung oder andere zweckdienliche Verwendungen uneingeschränkt zur Verfügung stehen.
The undersigned agrees to the rules of the national scheme and confirms that the animal submitted for examination is the one described above. Signature also means that the results are available for official publication or other ECVO approved use.

X Dieke
Unterschrift Eigentümer/Besitzer Signature owner/agent

Untersuchung examination Datum/Date: 17 09 13

Standardmethode/Standard method: Mydiatikum, Indirekte Ophthalmoskopie und Spaltlampen-Biomikroskopie >10x
Mydriatic, indirect ophthalmoscopy and binocular biomicroscopy >10x

Zusätzlich/Additional: direkte Ophthalmoskopie Foto Gonioskopie (ohne Mydiatikum) Weitere: _____ Tonometrie (Applanation, ohne Mydiatikum)

Bei Anwendung einer weiteren Methode ist dieses Formular nur zusammen mit einer präzisierenden Urkunde gültig.
If an optional method is used, this form only has value with a specifying certificate.

Identifikation identification

Kontrolle der Tätowierung/Check tattoo: richtig/correct Teilweise/unleserlich/partially unreadable falsch/incorrect fehlt/absent

Kontrolle des Mikrochips/Check microchip: richtig/correct falsch/incorrect fehlt/absent

RECHTES AUGE (OD) right eye **FOIOS** **LINKES AUGE (OS) left eye** **FOIOS**

Anmerkungen/Remarks: _____

gering/moderate mittelgradig/moderate hochgradig/severe

Nukleär/nucleus post. Pol./post. Pole diffus/diffuse

N.B. Nicht frei von/Not affected by: _____ Name der Erkrankung / Die Erblichkeit ist bei dieser Rasse nicht definitiv geklärt / Under investigation; not yet proven to be inherited in this breed.

Ergebnisse results

	Frei UNAFFECTED	Zweifelhafte UNDETERMINED	Nicht frei AFFECTED
1 Membrana pupillaris persistens (MPP)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2 Persistierende hyperpl. Tunica vasculosa lentis/pers. Primärer Glaskörper (PHVL/PHPV)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3 Katarakt (kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4 Retinadysplasie (RD)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5 N ₆ -Hypoplasie/Mikropapille	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6 Collie Augenanomalie (CEA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7 Sonstige: other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8 Goniodyplasie (nur nach Gonioskopie)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Bescheinigt für 12 Monate
Conditions certified for 12 months

	Frei UNAFFECTED	Vorläufig nicht frei SUSPICIOUS	Nicht frei AFFECTED
11 Entropion	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12 Ektropion/Makroblepharon	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13 Distichiasis/ektopische Zilien	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
14 Katarakt (nicht-kongenital)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
15 Linsenluxation (prim.)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
16 Retinadegeneration (PRA)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
17 Retinodystrophie (PED)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
18 Sonstige: other	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Erklärungen interpretation

- Frei: Keine Anzeichen der genannten Erkrankung; "Nicht frei": Die klinischen Anzeichen der genannten Erkrankung sind vorhanden.
Unaffected: signifies that there is no evidence of the inherited disease(s) specified whereas "affected" signifies that there is such evidence.
- Semi geringe Anzeichen, die möglicherweise auf die genannte Erkrankung zutreffen, die Veränderungen sind aber nicht ausreichend spezifisch.
The animal displays clinical features that could possibly fit the inherited disease(s) mentioned, but the changes are not specific enough.
- Das Tier zeigt geringfügige aber spezifische Anzeichen der genannten Erkrankung. Eine Diagnose erfordert die Kontrolle der weiteren Entwicklung in _____ Monaten.
The animal displays minor, but specific signs of the inherited disease(s) mentioned. Further development will confirm the diagnosis. Reexamination in _____ months is advised.

Für weitere Information: Bitte wenden **Untersucher examiner**

Der Unterzeichnende hat das oben beschriebene Tier nach den Richtlinien des Programmes zur Erfassung erblicher Augenerkrankungen heute selbst untersucht und die genannten Befunde erhoben.
Undersigned has today examined the above mentioned animal for the hereditary eye disease scheme with the results as shown.

Verteilung/Farbe distribution / colour:
1 Weiß/Nationale Erfassungsstelle national registry white
2 Gelb/Nationaler Zuchtverein national breed club yellow
3 Rot/Untersucher examiner red
4 Blau/Eigentümer owner blue

Name/Name: Dr. G. Kreher
Ort/Place: Bad Liebenwerda

Tierärztliche Gemeinschaftspraxis
Dr. G. Kreher • Dr. E. ...
Dr. M. Kreher

Unterschrift Untersucher, autorisiert durch DOK/ECVO
signature examiner, authorized by DOK/ECVO